UK
DE
FR
NL
DK
IT



BOWL 225
225 x 220 mm (5.1L)
5V-5W



CYLINDER 285
285 x 150 mm (4L)
5V-5W



DROP 285
285 x 200 mm (5.1L)
5V-5W



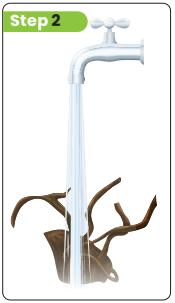
DROP 345
345 x 250 mm (10L)
5V-7.5W

User manual • Gebrauchsanweisung
Mode d'Emploi • Gebruiksaanwijzing
Brugervejledning • manuale d'uso

Setting up your BioArt



Clean the BioArt thoroughly with clean tap water and rinse the BioArt completely clean. Never use cleaning products or alcohol and always use a clean microfibre cloth.



Rinse the wood, gravel, stones or Deco well with tap water before use. **Never rinse Vulcanic soil!**



Fill the BioArt with Vulcanic soil or gravel (layer thickness approx. 5 cm). We recommend BioArt Vulcanic soil.

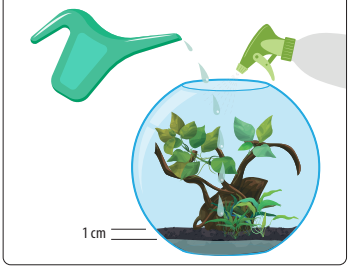


Place your "Hard Scape" if desired, this can consist of stones, wood or deco's.



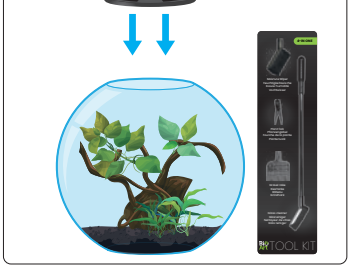
Place your plants in the BioArt using tweezers.

Step 6



Add water until it is 1 cm below the substrate, depending on the type of plant. The amount of spraying, lighting, and ventilation all depend on the type of plant.

Step 7



Dry the glass with the BioArt Tool kit to avoid scale deposit. Fit the lid with the LED lamp.

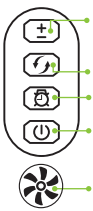
Step 8



Adjust the grid in the lid to set the humidity depending on the plants used.

Step 9

Controller



Dimmer
The LED can be dimmed in 10 steps

Switch between LED's

Timer

On/Off

The LED fan starts automatically at higher brightness levels.

Plug the USB in the charger and plug the charger in the power socket. Setup the light with the integrated timer depending on your plant needs and location of the BioArt.

Timer Settings

The timer turns the lighting on and off daily at the same time according to the selected duration:

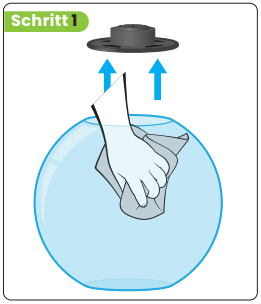
- Press once: 3 hours on.
- Press twice: 9 hours on.
- Press three times: 12 hours on.

The set period starts immediately and repeats automatically every day.
Example: Set time at 6:00 PM with 3 hours (press once). The lighting turns on at 6:00 PM, off at 9:00 PM, and repeats the next day.

DE

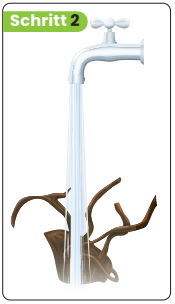
Einrichten Ihres BioArt

Schritt 1



Reinigen Sie das BioArt gründlich mit sauberem Leitungswasser und spülen Sie das BioArt vollständig sauber. Verwenden Sie niemals Reinigungsmittel oder Alkohol und verwenden Sie immer ein sauberes Mikrofasertuch.

Schritt 2



Spülen Sie das Holz, den Kies, die Steine oder die Deko vor dem Gebrauch gut mit Leitungswasser ab. **Niemals Vulcanic soil ausspülen!**

Schritt 3



Füllen Sie das BioArt mit vulkanischer Erde oder Kies (Schichtdicke ca. 5 cm). Wir empfehlen BioArt Vulcanic soil.

Schritt 4 Verwenden Sie das BioArt Tool Kit für eine einfache Wartung.



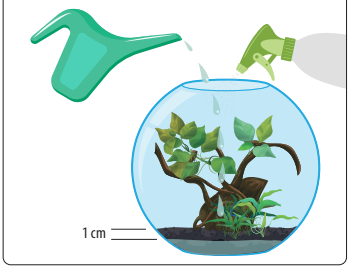
Platzieren Sie, falls gewünscht, Ihre "Hard Scape", die aus Steinen, Holz oder Dekos bestehen kann.

Schritt 5 Verwenden Sie das BioArt Scaping Set



Setzen Sie Ihre Pflanzen mit einer Pinzette in das BioArt.

Schritt 6



Füllen Sie Wasser bis 1 cm unter das Substrat auf, je nach Pflanzentyp. Die Menge an Sprühen, Beleuchtung und Belüftung hängt vom Pflanzentyp ab.

Schritt 7



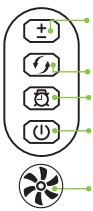
Trocknen Sie das Glas mit dem BioArt Tool Kit, um Kalkablagerungen zu vermeiden. Bringen Sie den Deckel mit der LED-Lampe an.

Schritt 8



Stellen Sie das Gitter im Deckel ein, um die Luftfeuchtigkeit je nach den verwendeten Pflanzen einzustellen.

Schritt 9 **Steuergerät**



Dimmer
Die LED kann in 10 Schritten gedimmt werden

Umschalten zwischen LED's

Zeitschaltuhr

ein/aus

Der LED-Lüfter schaltet sich bei höheren Helligkeitsstufen automatisch ein.

Stecken Sie den USB-Stecker in das Ladegerät und stecken Sie das Ladegerät in die Steckdose. Stellen Sie das Licht mit der integrierten Zeitschaltuhr je nach den Bedürfnissen Ihrer Pflanzen und dem Standort der BioArt ein.

Timer-Einstellungen

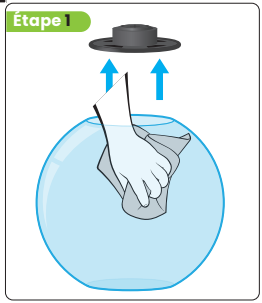
Der Timer schaltet die Beleuchtung täglich zur gleichen Zeit ein und aus, entsprechend der gewählten Dauer:
- Einmal drücken: 3 Stunden an.
- Zweimal drücken: 9 Stunden an.
- Dreimal drücken: 12 Stunden an.

Die eingestellte Zeit beginnt sofort und wiederholt sich jeden Tag automatisch.
Beispiel: Einstellzeit um 18:00 Uhr mit 3 Stunden (einmal drücken). Die Beleuchtung schaltet sich um 18:00 Uhr ein, um 21:00 Uhr aus und wiederholt dies am nächsten Tag.

FR

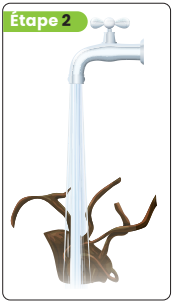
Configuration de BioArt

Étape 1



Nettoyez soigneusement le BioArt avec de l'eau du robinet et rincez-le complètement. N'utilisez jamais de produits de nettoyage ou d'alcool et utilisez toujours un chiffon en microfibre propre.

Étape 2



Rincez bien le bois, le gravier, les pierres et décorations à l'eau du robinet avant utilisation. **Ne jamais rincer la Vulcanic soil !**

Étape 3



Remplissez le BioArt avec de la terre volcanique ou du gravier (sur une profondeur d'environ 5 cm). Nous recommandons BioArt Vulcanic soil.

Étape 4

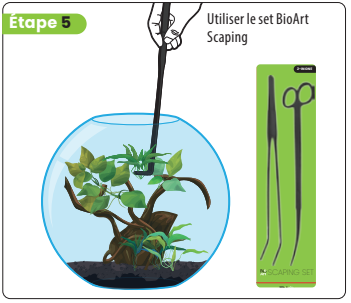
Utilisez le kit d'outils BioArt pour faciliter l'entretien.



Placez votre "Hard Scape" si vous le souhaitez, il peut s'agir de pierres, de bois ou de décors.

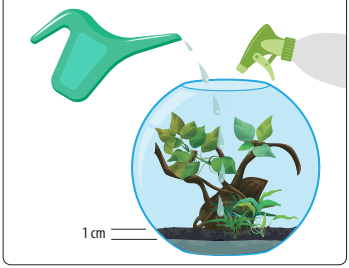
Étape 5

Utiliser le set BioArt Scaping



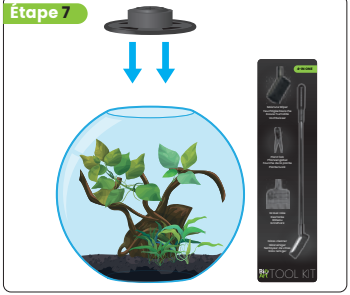
Placez vos plantes dans le BioArt à l'aide d'une pince à plantes.

Étape 6



Ajoutez de l'eau jusqu'à 1 cm sous le substrat, en fonction du type de plante. La quantité de pulvérisation, l'éclairage et la ventilation dépendent du type de plante.

Étape 7



Vaporisez les plantes pour apporter de l'humidité et séchez le verre à l'aide du kit BioArt Tool pour éviter les dépôts de calcaire. Installez le couvercle avec la lampe LED.

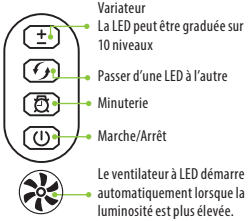
Étape 8



Ajuster la grille du couvercle pour régler l'humidité en fonction des plantes utilisées.

Étape 9

Contrôleur



Branchez l'USB dans le chargeur et branchez le chargeur dans la prise de courant. Réglez la lumière à l'aide de la minuterie intégrée en fonction des besoins de vos plantes et de l'emplacement du BioArt.

Réglages du minuteur

Le minuteur allume et éteint l'éclairage chaque jour à la même heure selon la durée choisie :

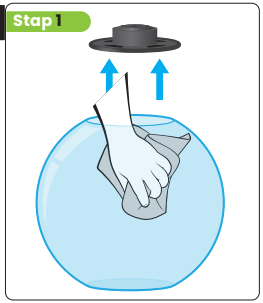
- Appuyez une fois : 3 heures d'éclairage.
- Appuyez deux fois : 9 heures d'éclairage.
- Appuyez trois fois : 12 heures d'éclairage.

La période définie commence immédiatement et se répète automatiquement chaque jour.
Exemple : Heure de réglage à 18h00 avec 3 heures (1 pression). L'éclairage s'allume à 18h00, s'éteint à 21h00 et se répète le jour suivant.

NL

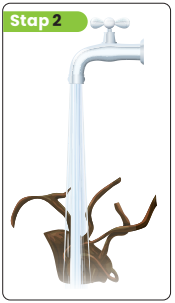
Uw BioArt opzetten

Stap 1



Reinig de BioArt grondig met schoon kraanwater en spoel de BioArt volledig schoon. Gebruik nooit schoonmaakmiddelen of alcohol en gebruik altijd een schone microvezel doek.

Stap 2



Spoel het hout, grind, stenen of Deco goed af met kraanwater voor gebruik. **Spoel nooit Vulcanic soil!**

Stap 3



Vul de BioArt met vulkanische aarde of grind (laagdikte ca. 5 cm).
Wij adviseren BioArt Vulcanic soil.

Stap 4

Gebruik de BioArt Tool kit voor eenvoudig onderhoud.



Plaats je "Hard Scape" indien gewenst, deze kan bestaan uit stenen, hout of deco's.

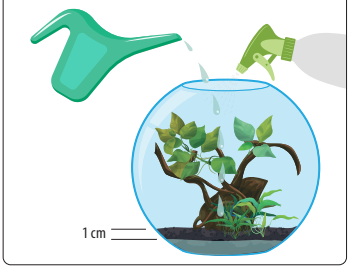
Stap 5

Gebruik de BioArt Scaping set



Plaats je planten in de BioArt met behulp van een pincet.

Stap 6



Vul water bij tot 1 cm onder het substraat, afhankelijk van het type plant. De hoeveelheid sproeien, belichting en ventilatie zijn allemaal afhankelijk van het type plant.

Stap 7



Besproei de planten om deze te bevochtigen en droog het glas met de BioArt Tool kit om kalkaanslag te voorkomen. Plaats het deksel met de LED-lamp.

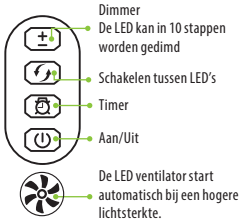
Stap 8



Pas het rooster in het deksel aan om de vochtigheid in te stellen, afhankelijk van de gebruikte planten.

Stap 9

Controller



Steek de USB-stekker in de oplader en steek de stekker van de oplader in het stopcontact. Stel het licht in met de geïntegreerde timer, afhankelijk van de behoeften van je planten en de locatie van de BioArt.

Timerinstelling

De timer schakelt de verlichting dagelijks op hetzelfde tijdstip in en uit volgens de gekozen duur:

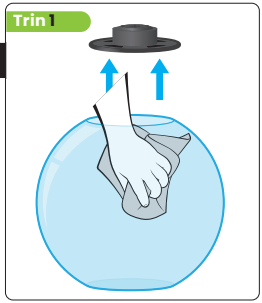
- 1 keer drukken: 3 uur aan.
- 2 keer drukken: 9 uur aan.
- 3 keer drukken: 12 uur aan.

De ingestelde periode begint direct en herhaalt zich elke dag automatisch.
Voorbeeld: Insteltijd om 18:00 uur met 3 uur (1x drukken). De verlichting gaat aan om 18:00 uur, uit om 21:00 uur en herhaalt dit de volgende dag.

Opsætning af din BioArt

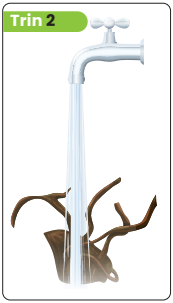
DK

Trin 1



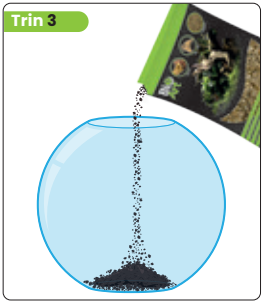
Rengør BioArt grundigt med rent vand fra hanen og skyl BioArt helt rent. Brug aldrig rengøringsmidler eller alkohol og brug altid en ren mikrofiberklud.

Trin 2



Skyl træ, grus, sten eller Deco grundigt med vand fra hanen inden brug. **Skyl aldrig Vulcanic soil!**

Trin 3



Fyld BioArt med vulkansk jord eller grus (lagtykkelse ca. 5 cm).
Vi anbefaler BioArt Vulcanic soil.

Trin 4

Brug BioArt Tool kit til nem vedligeholdelse.



Placer din »Hard Scape«, hvis du ønsker det. Den kan bestå af sten, træ eller dekorationer.

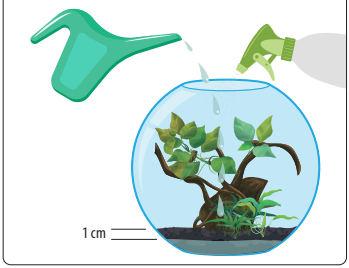
Trin 5

Brug BioArt Scaping-sættet



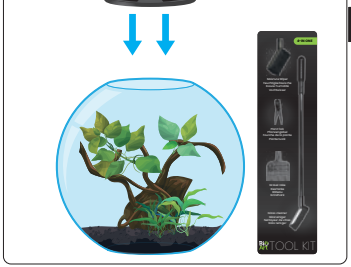
Placer dine planter i BioArt ved hjælp af en pincet.

Trin 6



Fyld vand op til 1 cm under substratet, afhængigt af plantetypen. Mængden af vanding, belysning og ventilation afhænger alle af plantetypen.

Trin 7



Sprøjt planterne for at fugte dem og tør glasset med BioArt Tool-sættet for at undgå kalkaflejringer. Sæt låget med LED-lampen på.

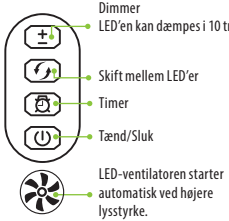
Trin 8



Juster gitteret i låget for at indstille fugtigheden afhængigt af de anvendte planter.

Trin 9

Contrôleur



Sæt USB-stikket i opladeren og sæt opladerens stik i stikkontakten. Indstil lyset med den integrerede timer, afhængigt af dine planters behov og BioArts placering.

Réglages du minuteur

Timeren tænder og slukker belysningen hver dag på samme tidspunkt i henhold til den valgte varighed:

- 1 tryk: 3 timer tændt.
- 2 tryk: 9 timer tændt.
- 3 tryk: 12 timer tændt.

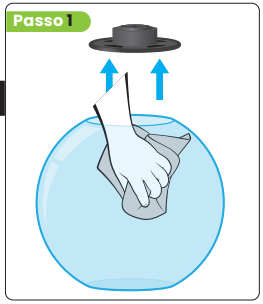
Den indstillede periode starter straks og gentages automatisk hver dag.

Eksempel: Indstillings tid kl. 18:00 med 3 timer (1 tryk). Belysningen tændes kl. 18:00, slukkes kl. 21:00 og gentager dette den næste dag.

IT

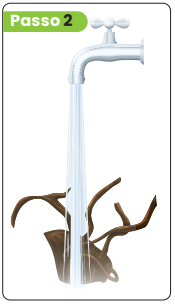
Come impostare il tuo BioArt

Passo 1



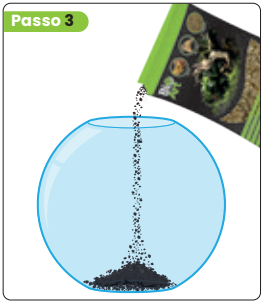
Pulisci bene il BioArt con acqua pulita del rubinetto e risciacqualo bene. Non usare mai detergenti o alcool e usa sempre un panno in microfibra pulito.

Passo 2



Prima di usare il legno, la ghiaia, le pietre o il Deco, sciacquali bene con acqua del rubinetto. Non sciacquare mai **il Vulcanic soil!**

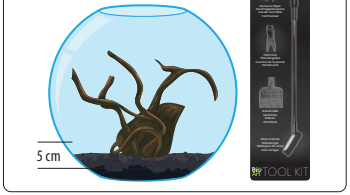
Passo 3



Riempi il BioArt con terra vulcanica o ghiaia (spessore dello strato circa 5 cm).
Ti consigliamo la BioArt Vulcanic soil.

Passo 4

Usa il kit BioArt Tool per una manutenzione facile.



Metti il tuo "Hard Scape" se vuoi, può essere fatto di pietre, legno o decorazioni.

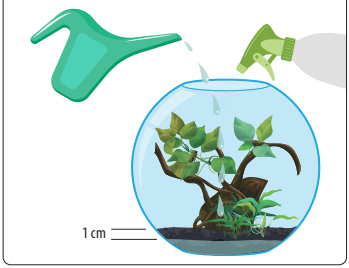
Passo 5

Usa il kit BioArt Scaping



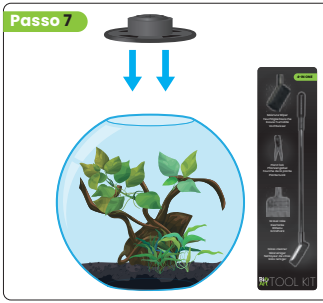
Metti le tue piante nel BioArt usando delle pinzette.

Passo 6



Riempi d'acqua fino a 1 cm sotto il substrato, a seconda del tipo di pianta. La quantità d'acqua da spruzzare, l'illuminazione e la ventilazione dipendono tutte dal tipo di pianta.

Passo 7



Inumidisci le piante e asciuga il vetro con il kit BioArt Tool per evitare che si formi del calcare. Rimetti il coperchio con la lampadina LED.

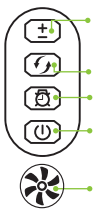
Passo 8



Regola la griglia nel coperchio per controllare l'umidità, a seconda delle piante che stai usando.

Passo 9

Controller



Dimmer
Il LED può essere regolato in 10 livelli.

Passare da un LED all'altro

Timer

Acceso/Spento

Il ventilatore a LED si accende automaticamente quando la luminosità aumenta.

Inserisci la spina USB nel caricatore e collega il caricatore alla presa di corrente. Regola la luce con il timer integrato in base alle esigenze delle tue piante e alla posizione del BioArt.

Timerinstelling

Il timer accende e spegne le luci ogni giorno alla stessa ora, in base a quanto hai impostato:

- Premi una volta: 3 ore accese.
- Premi due volte: 9 ore accese.
- Premi tre volte: 12 ore accese.

Il periodo impostato inizia subito e si ripete ogni giorno automaticamente.
Esempio: impostazione alle ore 18:00 con 3 ore (premere 1 volta). L'illuminazione si accende alle ore 18:00, si spegne alle ore 21:00 e si ripete il giorno successivo.

General instructions



Read this manual carefully before using this device. Keep this manual for future reference.

Meaning of symbols

The following warning symbols and/or signal words are used :

Danger electric current!



This means an imminent danger due to electric current. Failure to follow the safety instructions can result in serious or fatal injury and/or serious damage to the product or environment.

Warning!



This means a dangerous situation. Failure to follow the safety instructions can result in moderate or minor personal injury and/or damage to the product or environment.

Notice!



This means caution, useful information or advice.

Meaning of the symbols on the device itself:



This device complies with all applicable EU standards.



This device may not be disposed of with normal household waste but must be collected separately for recycling.



This device may only be used inside the house for aquarium purposes.



This device has protection class II.



This device has protection class III.

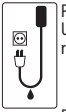
Safety

Always follow the safety instructions below for safe use of the device. Failure to follow these instructions may endanger persons or the environment.



This device must be supplied through a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA.

Ensure the voltage shown on the label matches the mains supply voltage.



Protect the socket and plug against moisture. Use a drip loop to ensure that water cannot reach the socket via the power cord.

Don't use the product if the device, cord or plug is damaged. Return the device to your dealer for repair or recycling. A damaged cord or plug cannot be replaced, the device should be recycled.



Be careful with the combination of water and electricity. Make sure the device never comes into contact with water, the device is not waterproof.



Do not immerse the lighting in water.



Notice! The lighting becomes warm. Allow the lighting to cool down before carrying out maintenance.



This device can be used by children aged from 8 years and above, persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, if they have been given supervision or instructions concerning the use of the device in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the device. Cleaning and maintenance of the device shall not be done by children without supervision.

Modifications to the device may affect the safety. The warranty will also expire.

Warranty conditions



2 years manufacturer's warranty on materials and construction defects. Devices must be returned complete with all components, accompanied with an official proof of purchase confirming a purchase date for any warranty claims. Incomplete devices of which parts are missing, and devices without proof of purchase are not eligible for warranty. After receiving and checking, we will determine whether the device will be repaired or replaced. For a device repaired or replaced under warranty, the remaining time of the original warranty period applies.
Carefully read the instructions on installation, use and maintenance. Damage due to incorrect use, damage due to contamination or not cleaning the device, glass breakage and damage to the cord are not covered by the warranty.
Always keep the proof of purchase, without proof of purchase the warranty will be void!

Recycle information



This symbol indicates that this product (if it is discarded) may not be disposed of with normal household waste. Instead it must be handed in at an official collection centre (e.g. HWRC). Or can be returned to the dealer when purchasing a similar new product. Follow the applicable rules in your country for the separate collection of electrical and electronic products.
Separate collection and recycling are better for the environment, public health and reduces waste.



Scan the QR code for the detailed user manual:

DE

Allgemeine Anweisung



Lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät verwenden. Bewahren Sie dieses Handbuch für den späteren Gebrauch auf.

Bedeutung der Symbole

Die folgenden Warnsymbole und/oder Signalwörter werden verwendet:

Gefahr stromschlag!



Dies bedeutet eine unmittelbare Gefahr durch Stromschlag. Die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise kann zu schweren oder tödlichen Verletzungen und/oder schweren Schäden am Produkt oder der Umgebung führen.

Warnung!



Dies bedeutet eine gefährliche Situation. Die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise kann zu leichten bis mittelschweren Personenschäden und/oder Schäden am Produkt oder der Umgebung führen.

Achtung!



Dies bedeutet Vorsicht, nützliche Informationen oder Ratschläge.

Bedeutung der Symbole auf dem Gerät selbst:



Dieses Gerät entspricht den geltenden EU-Normen.



Dieses Gerät darf nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern muss zum Recycling getrennt gesammelt werden.



Dieses Gerät darf nur innerhalb des Hauses für Aquarienzwecke verwendet werden.



Dieses Gerät hat Schutzklasse II.



Dieses Gerät hat Schutzklasse III.

Sicherheitshinweise

Befolgen Sie stets die nachstehenden Sicherheitshinweise zur sicheren Verwendung des Geräts. Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann Personen oder die Umgebung gefährden.



Dieses Gerät muss über einen Fehlerstrom-Schutzschalter mit einem Bemessungsfehlerstrom von maximal 30 mA versorgt sein.

Stellen Sie sicher, dass die auf dem Typenschild angegebene Spannung mit der Netzspannung übereinstimmt.

Schützen Sie die Steckdose und den Stecker vor Feuchtigkeit. Verwenden Sie eine Tropfschleife, um sicherzustellen, dass kein Wasser über das Netzkabel in die Steckdose gelangen kann.

Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Gerät, das Kabel oder der Stecker beschädigt ist. Geben Sie das Gerät zur Reparatur oder zum Recyceln an Ihren Händler zurück. Ein beschädigtes Kabel oder Stecker kann nicht ersetzt werden, das Gerät sollte recycelt werden.



Seien Sie vorsichtig mit der Kombination von Wasser und Strom. Achten Sie darauf, dass der Gerät niemals mit Wasser in Berührung kommt, das Gerät ist nicht wasserdicht.



Tauchen Sie die Beleuchtung nicht ins Wasser.



Achtung! Die Beleuchtung wird warm. Lassen Sie die Beleuchtung abkühlen, bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen.



Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie in sicherer Weise beaufsichtigt werden oder Anweisungen zum sicheren Gebrauch des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung des Geräts durch den Benutzer darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.

Änderungen am Gerät können die Sicherheit beeinträchtigen. Die Garantie verfällt ebenfalls.

Garantiebedingungen



2 Jahre Herstellergarantie auf Material- und Konstruktionsfehler. Geräte müssen komplett mit allen Komponenten zusammen und einem offiziellen Kaufbeleg, der das Kaufdatum bestätigt, zurückgeschickt werden, damit Garantieansprüche geltend gemacht werden können. Unvollständige Geräte, von denen Teile fehlen, und Geräte ohne Kaufnachweis kommen für die Garantie nicht in Frage. Nach Erhalt und Prüfung entscheiden wir, ob das Gerät repariert oder ersetzt wird. Für ein Gerät, das im Rahmen der Garantie repariert oder ersetzt wurde, gilt die Restdauer der ursprünglichen Garantiezeit.
Lesen Sie die Anweisungen zu Installation, Gebrauch und Wartung sorgfältig durch. Schäden durch unsachgemäßen Gebrauch, durch Verschmutzung und nicht Reinigen des Gerätes, Glasbruch und Beschädigung des Kabels sind nicht durch die Garantie abgedeckt.
Heben Sie den Kaufbeleg immer als Garantienachweis auf, ohne Kaufbeleg erlischt die Garantie!

Recycling-Information



Dieses Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt (falls es ausrangiert wird) nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Stattdessen muss es bei einer offiziellen Sammelstelle (z.B. den Wertstoffhöfen Ihrer Stadt oder Gemeinde) abgegeben werden oder es kann beim Kauf eines ähnlichen neuen Produkts an den Händler zurückgegeben werden. Beachten Sie die in Ihrem Land geltenden Vorschriften für die getrennte Entsorgung von elektrischen und elektronischen Produkten.
Getrennte Entsorgung und Recycling ist besser für die Umwelt, die öffentliche Gesundheit und reduziert den Abfall.



Scannen Sie den QR-Code, um das ausführliche Benutzerhandbuch zu erhalten:



FR

Instructions générales



Lisez attentivement ce manuel avant d'utiliser l'appareil. Conservez ce manuel pour ses futures utilisations.

Signification des symboles

Les symboles d'avertissement et/ou les mentions d'avertissement suivants sont utilisés :

Danger électrique !



Cela signifie un danger imminent dû à un choc électrique. Le non-respect des consignes de sécurité peut entraîner des blessures graves ou mortelles et / ou des dommages graves au produit ou à l'environnement.

Attention !



Cela signifie une situation dangereuse. Le non-respect des consignes de sécurité peut entraîner des blessures corporelles mineures ou légères et / ou des dommages au produit ou à l'environnement.

Remarque !



Cela signifie prudence, informations utiles ou conseils.

Signification des symboles sur l'appareil lui-même :



Cet appareil est conforme aux normes européennes applicables.



Cet appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères normales mais doit être collecté séparément pour être recyclé.



Cet appareil ne peut être utilisé qu'à l'intérieur de la maison et que dans des aquariums.



Cet appareil a la classe de protection II.



Cet appareil a la classe de protection III.

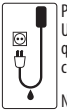
Sécurité

Suivez toujours les instructions de sécurité ci-dessous pour une utilisation sûre de l'appareil. Le non-respect de ces instructions peut mettre en danger les personnes ou l'environnement.



Cet appareil doit être alimenté par un dispositif à courant résiduel (DDR) dont le courant différentiel résiduel assigné ne dépasse pas 30 mA.

Vérifier que la tension indiquée sur l'étiquette correspond à la tension du réseau.



Protégez la prise et la fiche de l'humidité. Utilisez une boucle d'égouttage pour éviter que de l'eau ne pénètre dans la prise par le cordon d'alimentation.

N'utilisez pas l'appareil si l'appareil, le cordon ou la fiche sont endommagés. Confiez l'appareil à votre revendeur pour qu'il le répare ou le recycle. Un cordon ou une fiche endommagés ne peuvent pas être remplacés, l'appareil doit être recyclé.



Soyez prudent : eau et électricité ne font pas bon ménage. Ne laissez jamais le l'appareil entrer en contact avec de l'eau, l'appareil n'est pas étanche.



N'immergez pas l'éclairage dans l'eau.



Remarque ! L'éclairage devient chaud. Laissez refroidir l'éclairage avant de procéder à l'entretien.



Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, s'ils ont reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil de manière sûre et comprendre les dangers impliqués. Les enfants ne peuvent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur de l'appareil ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

Les modifications apportées à l'appareil peuvent affecter la sécurité. La garantie expirera également.

Conditions de garantie



Garantie du fabricant de 2 ans sur les défauts de matériaux et de construction. Les appareils doivent être retournés complets avec tous les composants, accompagnés d'une preuve d'achat officielle confirmant une date d'achat pour toute réclamation sous garantie. Les appareils incomplets dont des pièces sont manquantes et les appareils sans preuve d'achat ne sont pas éligibles à la garantie. Après réception et vérification, nous déterminerons si l'appareil sera réparé ou remplacé. Pour un appareil réparé ou remplacé sous garantie, le temps restant de la période de garantie d'origine s'applique.
Lisez attentivement les instructions d'installation, d'utilisation et d'entretien. Les dommages dus à une mauvaise utilisation, les dommages dus à la contamination par un détergent, les dommages dus au manque d'entretien et de nettoyage, les bris de verre et les dommages au câble, ne sont pas couverts par la garantie.
Gardez toujours la preuve d'achat, sans preuve d'achat la garantie sera annulée !

Information de recyclage



Ce symbole indique que ce produit (s'il est jeté) ne peut pas être éliminé avec les ordures ménagères normales. Au lieu de cela, il doit être déposé dans un centre de collecte officiel, ou peut être retourné au revendeur lors de l'achat d'un nouveau produit similaire. Suivez les règles applicables dans votre pays pour la collecte séparée des produits électriques et électroniques.
La collecte et le recyclage séparés sont meilleurs pour l'environnement, la santé publique et réduisent les déchets.



Scannez le code QR pour obtenir le manuel d'utilisation détaillé :

NL

Algemene instructies



Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het apparaat in gebruik neemt. Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik.

Betekenis van symbolen

De volgende waarschuwingssymbolen en/of signaalwoorden worden gebruikt:

Gevaar Spanning!



Dit betekent een dreigend gevaar door elektrische schok, indien de veiligheids-instructies niet worden opgevolgd kan dit leiden tot ernstig of dodelijk letsel en/of ernstige schade aan het product of omgeving.

Waarschuwing!



Dit betekent een gevaarlijke situatie, indien de veiligheidsinstructies niet worden opgevolgd kan dit leiden tot gemiddeld of licht lichamelijk letsel en/of schade aan het product of omgeving.

Opmerking!



Dit betekent voorzichtig, nuttige informatie of advies.

Betekenis van de symbolen op het apparaat zelf:



Dit apparaat voldoet aan de geldende EU normen.



Dit apparaat mag niet met het normale huis-houdelijk afval afgedankt worden, maar moet gescheiden worden ingezameld voor recycling.



Dit apparaat mag alleen binnen in huis voor aquariumdoeleinden gebruikt worden.



Dit apparaat heeft beschermingsklasse II.



Dit apparaat heeft beschermingsklasse III.

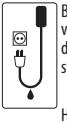
Veiligheid

Neem de onderstaande veiligheidsinstructies altijd in acht voor een veilig gebruik van het apparaat. Het niet in acht nemen van deze instructies kan gevaar opleveren voor personen of de omgeving.



Dit apparaat moet van stroom worden voor-zien via een aardlekschakelaar (ALS) met een nominale lekstroom van maximaal 30 mA.

Controleer of de spanning die op het label wordt aangegeven, overeenkomt met de netspanning.



Bescherm het stopcontact en de stekker tegen vocht. Zorg door middel van een druppellus dat water niet via het netsnoer in het stopcontact kan komen.

Het apparaat niet gebruiken bij schade aan het apparaat, snoer of stekker. Bied het apparaat bij uw dealer aan voor reparatie of recycling. Een beschadigde snoer of stekker kan niet worden vervangen, het apparaat moet worden gerecycled.



Wees voorzichtig met de combinatie van water en elektriciteit. Zorg ervoor dat de apparaat nooit in contact komt met water, het apparaat is niet waterdicht.



De verlichting niet in het water onder-dompelen.



Opmerking! De verlichting wordt warm. Laat de verlichting afkoelen voordat u onderhoud uitvoert.



Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke capaciteiten of weinig ervaring en kennis, mits zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen voor veilig gebruik van dit apparaat en begrijpen welke gevaren het gebruik met zich mee kan brengen. Kinderen mogen niet met dit apparaat spelen. Kinderen mogen het apparaat niet zonder toezicht reinigen of onderhouden.

Wijzigingen aan het apparaat kunnen gevolgen hebben voor de veiligheid. Ook de garantie komt hierbij te vervallen.

Garantievoorwaarden



2 jaar fabrieksgarantie op materiaal en constructiefouten. Het apparaat dient compleet, met alle onderdelen en het originele aankoopbewijs met daarop de aankoopdatum, ter garantie aangeboden worden. Een apparaat waarvan onderdelen missen of zonder aankoopbewijs komt niet in aanmerking voor garantie! Na ontvangst zullen wij het apparaat controleren. Daarna wordt door ons bepaald of het apparaat in aanmerking komt voor reparatie of vervanging. Voor een apparaat dat onder garantie is gerepareerd of vervangen, is de resterende tijd van de oorspronkelijke garantieperiode van toepassing.
Lees de instructies over installatie, gebruik en onderhoud zorgvuldig door. Schade door verkeerd gebruik, door vervuiling of het niet reinigen van het apparaat, glasbreuk en schade aan het snoer, vallen niet onder de garantie.
Bewaar altijd het aankoopbewijs, zonder aankoopbewijs kunt u geen aanspraak maken op garantie!

Recycling informatie



Dit symbool geeft aan dat dit product (als het wordt afgedankt) niet samen met het gewone huishoudelijk afval mag worden weggegooid, maar moet worden ingeleverd bij een officieel inzamelpunt (bv. Milieustraat), of kan worden ingeleverd bij het verkooppunt tijdens de aankoop van een vergelijkbaar nieuw product. Volg de in uw land geldende regels voor het gescheiden inzamelen van elektrische en elektronische producten.
Gescheiden inzameling en recycling is beter voor het milieu, de volksgezondheid en zorgt voor minder afval.

NL



Scan de QR code voor de uitgebreide gebruiksaanwijzing:

DK

Generelle instruktioner



Læs denne betjeningsvejledning omhyggeligt, før du bruger apparatet. Opbevar denne betjeningsvejledning til senere brug.

Betydning af symboler

Følgende advarselssymboler og/eller signalord anvendes:

Fare for elektrisk strøm!



Dette udgør en overhængende fare på grund af elektrisk stød, og hvis sikkerheds-instruktionerne ikke følges, kan det resultere i alvorlig eller dødelig personskade og/eller alvorlig skade på produktet eller miljøet.

Advarsel!



Dette er en farlig situation, og hvis sikkerhedsinstruktionerne ikke følges, kan det resultere i almindelige eller lette personskader og/eller skader på produktet eller miljøet.

Bemærk!



Det betyder advarsel, nyttig information eller råd.

Betydningen af symbolerne på selve enheden:



Denne enhed er i overensstemmelse med de gældende EU-standarder.



Denne enhed må ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald, men skal indsamles separat til genbrug.



Denne enhed bør kun bruges indendørs til akvarieformål.



Denne enhed har beskyttelsesklasse II.



Denne enhed har beskyttelsesklasse III.

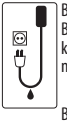
Sikkerhed

Overhold altid nedenstående sikkerhedsanvisninger for sikker brug af apparatet. Manglende overholdelse af disse instruktioner kan medføre fare for personer eller miljø.



Denne enhed skal forsynes med strøm via en fejlstrømsafbryder med en nominel fejlstrøm på højst 30 mA.

Kontrollér, at den spænding, der er angivet på etiketten, svarer til netspændingen.



Beskyt stikkontakten og stikket mod fugt. Brug en drypbøjle for at sikre, at der ikke kan komme vand ind i stikkontakten gennem netledningen.

Brug ikke apparatet, hvis apparatet, ledningen eller stikket er beskadiget. Indlever apparatet til reparation eller genbrug hos din forhandler. En beskadiget ledning eller et beskadiget stik kan ikke udskiftes, og apparatet skal genbruges.



Vær forsigtig, når du kombinerer vand og elektricitet. Sørg for, at radiatoren aldrig kommer i kontakt med vand, enheden er ikke vandtæt.



Nedsænk ikke belysningen i vand.



Vær opmærksom! belysningen bliver varm. Lad belysningen køle af, før du udfører vedligeholdelse.



Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og opefter og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller ringe erfaring og viden, forudsat at de er under opsyn eller har modtaget instruktion i sikker brug af dette apparat og forstår de farer, der er forbundet med brugen af det. Børn må ikke lege med dette apparat. Børn må ikke rengøre eller vedligeholde apparatet uden opsyn.

Ændringer af enheden kan påvirke sikkerheden. Dette vil også gøre garantien ugyldig.

Garantibetingelser



2 års producentgaranti på materiale- og konstruktionsfejl. Apparatet skal indleveres til garantien komplet med alle dele og den originale kvittering, der viser købsdatoen. En enhed med manglende dele eller uden købsbevis er ikke berettiget til garanti! Efter modtagelsen kontrollerer vi enheden. Vi vil derefter afgøre, om enheden er berettiget til reparation eller udskiftning. For en enhed, der er repareret eller udskiftet under garantien, gælder den resterende tid af den oprindelige garantiperiode.
Læs venligst instruktionerne om installation, brug og vedligeholdelse omhyggeligt. Skader, der skyldes forkert brug, forurening eller manglende rengøring af apparatet, glasskår og beskadigelse af ledningen, er ikke dækket af garantien.
Opbevar altid købsbeviset, uden købsbevis kan du ikke gøre krav på garantien!

Information om genbrug



Dette symbol angiver, at dette produkt (når det kasseres) ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald, men skal afleveres på et officielt indsamlingssted (f.eks. miljøstation) eller kan afleveres på salgsstedet ved køb af et lignende nyt produkt. Følg de regler for separat indsamling af elektriske og elektroniske produkter, der gælder i dit land.
Separat indsamling og genbrug er bedre for miljøet, folkesundheden og reducerer mængden af affald.

DK



Scan QR-koden for at få den detaljerede brugervejledning:

IT

Istruzioni generali



Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso. Conservare queste istruzioni per l'uso per un uso futuro.

Significato dei simboli

Sono utilizzati i seguenti simboli di avvertenza e/o segnali di pericolo:

Pericolo di corrente elettrica!



Questo rappresenta un pericolo imminente dovuto a scosse elettriche; se le istruzioni di sicurezza non vengono seguite, possono verificarsi lesioni gravi o mortali e/o gravi danni al prodotto o all'ambiente.

Attenzione!



Se non si seguono le istruzioni di sicurezza, si possono verificare lesioni fisiche medie o leggere e/o danni al prodotto o all'ambiente.

Nota!



Significa cautela, informazioni o consigli utili.

Significato dei simboli sul dispositivo stesso:



Questo dispositivo è conforme agli attuali standard UE.



Questo dispositivo non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici, ma deve essere raccolto separatamente per il riciclaggio.



Questo dispositivo deve essere utilizzato solo in ambienti interni per l'acquario.



Questo dispositivo ha una classe di protezione II.



Questo dispositivo ha una classe di protezione III.

Sicurezza

Per un uso sicuro dell'apparecchio, osservare sempre le istruzioni di sicurezza riportate di seguito. La mancata osservanza di queste istruzioni può essere causa di pericolo per le persone o per l'ambiente.



L'apparecchio deve essere alimentato tramite un dispositivo a corrente residua (RCD/DDR) con una corrente differenziale nominale non superiore a 30 mA.

Verificare che la tensione indicata sull'etichetta corrisponda alla tensione di rete.



Proteggere la presa e la spina dall'umidità. Utilizzare un anello di sgocciolamento per evitare che l'acqua penetri nella presa attraverso il cavo di alimentazione.

Non utilizzare l'apparecchio se l'apparecchio, il cavo o la spina sono danneggiati. Consegnare l'apparecchio al rivenditore per la riparazione o il riciclaggio. Se il cavo o la spina danneggiati non possono essere sostituiti, l'apparecchio deve essere riciclato.



Fare attenzione quando si combinano acqua ed elettricità. Assicurarsi che il radiatore non entri mai in contatto con l'acqua, il dispositivo non è impermeabile.



Non immergere le luci nell'acqua.



Attenzione! L'illuminazione si scalda. Lasciare raffreddare l'illuminazione prima di eseguire la manutenzione.



Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con scarsa esperienza e conoscenza, a condizione che siano sorvegliati o che abbiano ricevuto istruzioni sull'uso sicuro di questo apparecchio e che comprendano i pericoli connessi al suo utilizzo. I bambini non devono giocare con questo apparecchio. I bambini non devono pulire o effettuare la manutenzione dell'apparecchio senza supervisione.

Le modifiche apportate al dispositivo possono compromettere la sicurezza. Ciò comporta anche l'annullamento della garanzia.

Condizioni di garanzia



2 anni di garanzia del produttore sui difetti di materiale e di costruzione. L'apparecchio deve essere presentato in garanzia completo di tutte le parti e dello scontrino originale con la data di acquisto. Un apparecchio con parti mancanti o senza prova d'acquisto non ha diritto alla garanzia! Dopo aver ricevuto l'apparecchio, lo controlleremo. Determineremo quindi se il dispositivo è idoneo per la riparazione o la sostituzione. Per un dispositivo riparato o sostituito in garanzia, si applica la durata residua del periodo di garanzia originale. Leggere attentamente le istruzioni per l'installazione, l'uso e la manutenzione. I danni causati da un uso improprio, dalla contaminazione o dalla mancata pulizia dell'apparecchio, dalla rottura del vetro e dal danneggiamento del cavo non sono coperti dalla garanzia.

Conservare sempre la prova d'acquisto, senza la quale non è possibile far valere la garanzia!

Informazioni sul riciclaggio



Questo simbolo indica che questo prodotto (una volta dismesso) non deve essere smaltito insieme ai normali rifiuti domestici, ma deve essere consegnato presso un punto di raccolta ufficiale (ad esempio un sito ambientale), oppure può essere consegnato presso il punto vendita al momento dell'acquisto di un nuovo prodotto simile. Seguite le regole per la raccolta differenziata dei prodotti elettrici ed elettronici vigenti nel vostro paese.

La raccolta differenziata e il riciclaggio sono migliori per l'ambiente e la salute pubblica e riducono i rifiuti.

IT



Scansionare il codice QR per ottenere il manuale d'uso dettagliato:

Notes • Notizen • Notes • Aantekeningen • Notater • Note

Notes • Notizen • Notes • Aantekeningen • Notater • Note

AQUADISTRI

Produced in China for:
www.aquadistri.com
Vlietweg 8, 4791 EZ Klundert, NL

20
PAP

FR

03-2026-JM